



HUMANTECHNIK

signolux

DK

Brugervejledning

Side 2

Gateway til røgalarm »alarmo«

SE

Bruksanvisning

Sida 8

Larmdisplay »alarmo«

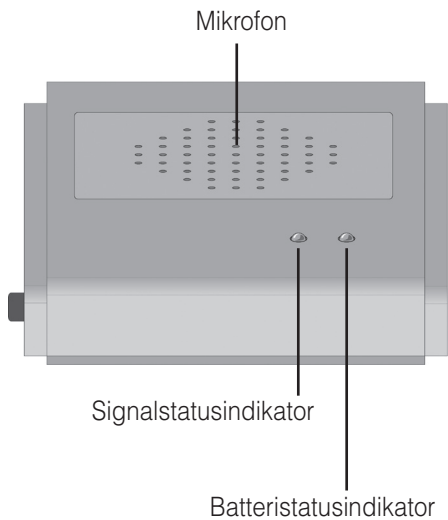
FI

Käyttöohje

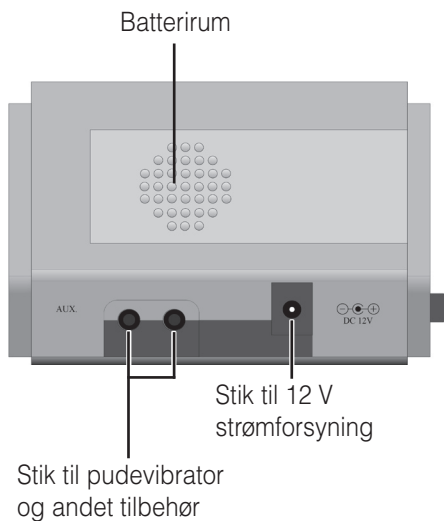
Sivu 14

Hälytysmonitorin »alarmo«

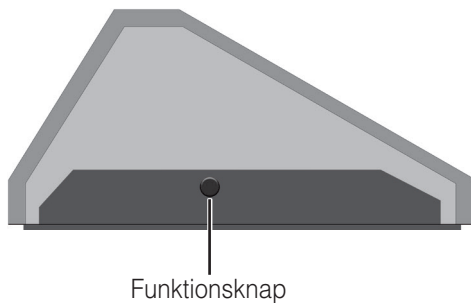
Front



Bagside



Set fra venstre side



Tillykke med din nye »Signolux« gateway til røgalarmer »alarmo«.

Husk at læse denne brugervejledning grundigt.

Den beskriver, hvordan enheden sættes op, og du lærer systemets muligheder at kende.

Pakkens indhold

Undersøg venligst, om de følgende dele er med i pakken:

- »alarmo«
- Genopladeligt batteri (i batterirummet)
- 12 V-strømforsyning
- Denne brugervejledning
- Garantibevis

Kontakt din forhandler, hvis nogle af disse dele mangler.

Funktion

»Signolux« gateway til røgalarm »alarmo« er en af »Signolux«-systemets trådløse alarmsendere.

»alarmo« er en akustisk sensor, der opfanger lyden fra allerede eksisterende røgalarmer - uden at det er nødvendigt at modificere eller trække ledninger.

»alarmo« registrer røgalarmens alarmsignal og sender signalet trådløst til alle parrede Signolux-modtagere inden for rækkevidde. Modtagerne laver signalet om til kraftige lysblink, vibrationer og/eller lyd (afhængig af modtager).

Signaler og knapper

Batteristatusindikator

Batteristatusindikatoren indikerer med et rødt lys, når batteriniveauet er lavt. Det genopladelige batteri skal oplades. Et grønt lys indikerer et tilstrækkeligt batteriniveau.

Signalstatusindikator

Signalstatusindikatoren lyser, når der sendes et signal til »Signolux«-modtagerne.

Funktionsknap

Når »alarmo« er parret med mindst én »Signolux«-modtager (se side 10), kan funktionen testes ved at trykke på funktionsknappen og kontrollere, om modtageren(e) reagerer på alarmerne.

Tilbehør

En pudevibrator kan fås som tilbehør og tilsluttes via AUX-stikket.

Opsætning

1. Placering

»alar**mo**« skal placeres tættest muligt på den røgalarm, den skal opfange signalet fra (fx på en hylde under røgalarmen).

Vær opmærksom på følgende anbefalinger:

- Senderen bør ikke placeres tæt på enheder, der kan skabe interferens fx tv-skærme, computerskærme og mobiltelefoner.
- Senderen bør ikke placeres på genstande af metal, da metallens afskærmende effekt kan forstyrre signalet.

Bemærk:

»alar**mo**« kan ikke opfange eller optage stemmer og samtaler og krænker således ikke privatlivets fred.

2. Tilslut strømforsyning

Tilslut strømforsyningen til »alar**mo**« ved at sætte det runde stik i strømforsyningsstikket bag på enheden og den anden ende i en stikkontakt.

Batteribackup ved strømafbrydelse

Enheden er designet til brug med en strømforsyning.

Det genopladelige batteri bruges kun som backup i tilfælde af strømsvigt.

Batteriets standbytid er ca. 2 timer.

3. Tilslutning af det genopladelige batteri (medfølger)

Åbn batterirummet ved at skubbe dækslet mod højre med tommelfingeren.

For at tilslutte det genopladelige batteri, isættes batteristikket i stikket i batterirummet.

Batteriet oplades, når »alar**mo**« er tilsluttet elnettet.

Batteriet har en opladningstid på ca. 12 timer. Brug og oplad kun dette medfølgende batteri. Køb evt. et nyt tilsvarende batteri hos din forhandler.

4. Parring af »alar**mo**« med modtager

»alar**mo**« skal parres til hver enkelt »Signolux«-modtager, der skal reagere på den. Når dette gøres vælges signalsymbolet også.

Senderen parres med en modtager ved at trykke og holde den relevante modtagers funktionsknap nede.

Modtagerens symboler lyser op efter hinanden.

Slip funktionsknappen, så snart det ønskede symbol lyser. Tryk derefter på funktionsknappen på »alar**mo**«.

Vent i ca. 20 sekunder, og test så opsætningen ved at trykke på funktionsknappen på »alar**mo**«. Modtageren bør nu reagere og vise det relevante symbol.

Vigtig meddelelse:

»alar**mo**'s« alarmsignal udløses ved hjælp af en computerassisteret, positiv analyse af eksterne lyde.

Til trods for digital filtrering og programmerede tærskelværdier kan muligheden for en falsk alarm ikke udelukkes helt, pga. det nærmest ubegrænsede antal mulige lyde (fx sirenelignende, brugertilpassede ringetoner på mobiltelefoner).

På grund af disse fakta tager Human-technik GmbH ikke noget ansvar for falske alarmer og deres effekter.

Derfor anbefaler vi at teste »alar**mo**'s« funktion ved at udløse en testalarm på den eksisterende røgalarm, som »alar**mo**« skal opfange signalet fra.

Følsomhed

»alarmo« er testet med mange forskellige alarmtoner.

Det er muligt at ændre tærsklerne for »alarmo's« akustiske analyse, hvis den ikke reagerer på røgalarmer, selv efter flere tests og skiftende positioner.

Dette kræver en åbning af chassis og en bestemt proces.

I det tilfælde spørges forhandleren til råds.

Rækkevidde

Rækkevidden mellem »Alarmo« og »Signolux«-modtagerne er op til 200 meter under ideelle forhold. Følgende forhold kan reducere rækkevidden:

- Bygninger og planter.
- Interferens fra fjernsyn, computerskærme og mobiltelefoner. Under visse omstændigheder kan dette forhindre modtageren i helt at fungere.
- Placering af senderen i en ufordelagtig afstand fra overflader, der reflekterer radiobølger fx gulve og vægge. Dette kan medføre, at signalbølgen svækkes eller bliver helt annulleret af den reflekterende bølge.
- Metalgenstande.
- Især i byer kan der være mange kilder til radiobølger, som kan afbryde det originale signal.
- Enheder kørende på tilsvarende frekvenser kan skabe interferens.

Vedligeholdelse

»alarmo« kræver ingen vedligeholdelse. Hvis enheden bliver beskidt, kan den tørres af med en blød og fugtig klud.

Bemærk:

Tag strømforsyningen ud af »alarmo«, inden den rengøres!

Brug aldrig sprit, fortyndere eller andre organiske opløsningsmidler. Sæt ikke enheden op et sted, hvor den bliver udsat for direkte sollys i lange perioder. Den skal beskyttes mod høj varme, fugt og voldsomme mekaniske rystelser.

Bemærk:

Dette produkt er **ikke** beskyttet mod vandstænk. Anbring ikke beholdere med vand fx vaser eller åben ild som fx stearinlys på eller i nærheden af produktet. Sørg for, at batterierne ikke udsættes for høj varme fx sollys, ild eller lignende.

Garanti

Phonic Ear yder 2 års begrænset garanti på dette produkt.

Garantiperiode

Garantiperioden er gældende fra den dato, varen bliver leveret og vil være gældende i 2 år, så vidt varen forbliver i den oprindelige slutbrugers varetægt.

Hvad dækker garantien

Produktet vil blive udskiftet eller repareret uden beregning, såfremt produktet ikke fungerer korrekt under normal brug på grund af produktions- eller designfejl, og såfremt produktet returneres til forhandleren hurtigst muligt efter fejls opståen.

Eventuelle forsendelsesomkostninger afholdes af brugeren. Hvis det ikke kan svare sig at reparere produktet, vil dette blive udskiftet med et tilsvarende funktionsdygtigt produkt.

Hvad dækker garantien ikke

1. Fejl opstået ved fejlbetjening, forsømmelse eller ved hændelige uheld.
2. Tilbehør, som specificeret i produktbrochuren, når disse emner er returneret mere end 90 dage fra faktureringsdatoen.
3. Alkaline batterier (hvis disse anvendes).
4. Produkter tilsluttet, brugt eller ikke installeret i henhold til instruktioner givet af forhandleren/installatøren.
5. Følgeskader eller skader opstået på grund af forsinkelser eller tab af produktet. Den eneste afhjælpning under denne garanti er begrænset reparation eller udskiftning, som fastsat i denne garanti.
6. Produkter, der bliver skadet i forbindelse med forsendelse, med mindre modtageren af forsendelsen har gjort leverandøren opmærksom herpå og returneret produktet til le verandøren.

Vi forbeholder os ret til at lave ændringer i udformningen og konstruktionen af produktet uden at skulle være nødsaget til at lave ændringer i allerede solgte eksemplarer.

Denne garanti træder i stedet for alle andre garantier, som måtte være afgivet af producenten. Alle direkte eller indirekte garantier ophører ved udløb af denne garanti. Ingen mellemmand er berettiget til på vores vegne at påtage sig forpligtelser i forbindelse med salg og brug af vores produkter udover i det omfang, som fremgår ovenfor.

Ovenstående garanti berører ikke dine rettigheder i henhold til Købeloven. Din forhandler har muligvis udstedt en garanti, der i omfang og udstrækning går ud over denne begrænsede garanti. Venligst kontakt din forhandler for yderligere information.

Hvad gør du, hvis du har brug for service

Hvis du har brug for service under denne garanti, skal du henvende dig direkte til din forhandler. Er produktet ikke under garanti, skal du henvende dig til den forhandler eller kommune, hvor produktet er købt eller udleveret fra. Du er selvfølgelig altid velkommen til at kontakte forhandleren for yderligere information og rådgivning.



Miljøinformation

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.

Produkter, der er mærket med en overkrydsede skraldespand, er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Ved udviklingen og fremstillingen af produktet er der anvendt materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genanvendes. Ved bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr skal du derfor benytte en indsamlingsordning etableret til formålet hvad enten det afleveres på dit lokale indsamlingssted eller genbrugsstation eller hentes direkte fra husholdningen. Nærmere information skal indhentes hos de lokale myndigheder.

Batterier indeholder stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis de ikke håndteres korrekt. Batterier er mærket med viste overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at udtjente batterier ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Nogle batterier er også mærket med den kemiske betegnelse Hg (kviksølv), Cd (cadmium) eller Pb (bly). Dette er særligt skadelige stoffer, og det er derfor vigtigt, at disse batterier bliver indsamlet.

Det er vigtigt, at du afleverer dine udtjente batterier til de indsamlingsordninger, der er etableret. På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke unødigt belaster miljøet.

Ved bortskaffelse af udtjente batterier skal du derfor benytte en indsamlingsordning etableret til formålet hvad enten det afleveres på dit lokale indsamlingssted eller genbrugsstation eller hentes direkte fra husholdningen. Nærmere information skal indhentes hos de lokale myndigheder.

Tekniske specifikationer

Strømforsyning:	12 V strømforsyning ved 110-230 V, 50-60 Hz eller via genopladeligt batteri
Standbytid for genopladeligt batteri:	Ca. 2 timer
Frekvens:	868,35 MHz (915 MHz i visse eksportlande)
Driftstemperatur:	0° C – 40° C
Signalstatusindikator:	1 rød lysindikator
Batteristatusindikator:	1 rød/grøn lysindikator
Højde:	65 mm
Bredde:	100 mm
Dybde:	135 mm
Vægt:	220 g

Tekniske specifikationer kan ændres uden varsel.

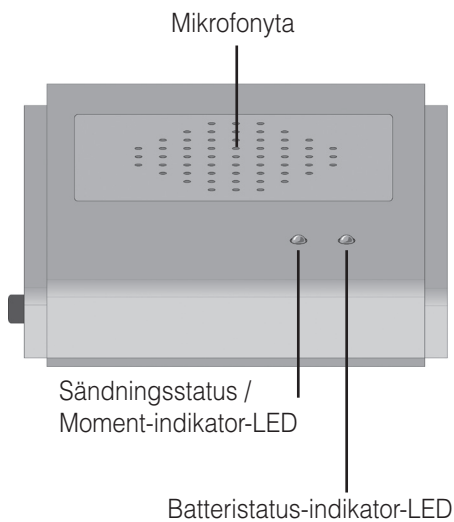
Dette produkt lever op til kravene i følgende EU-direktiver:



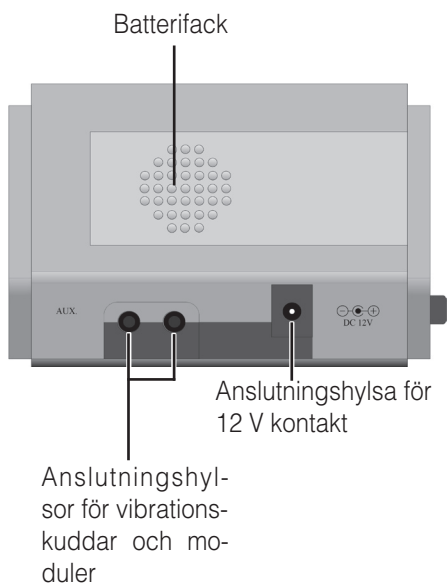
- 2011/65/EF RoHS-direktivet
- 2002/96/EF WEEE-direktivet
- 1999/5/EF R&TTE-direktivet

Overholdelsen af direktiverne anført ovenfor bekræftes af CE-mærket på enheden. Erklæringer vedr. opfyldelse af CE-krav kan findes på internettet på www.humanteknik.com

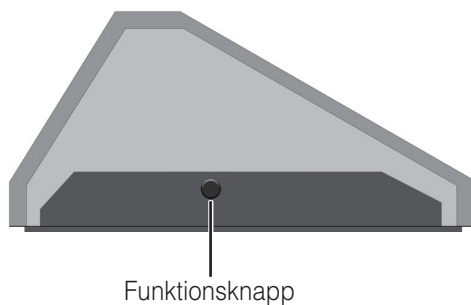
Enhet-framsida



Enhet-baksida



Sidovy vänster



Grattis till köp av din »*signolux*« larmdisplay »alarmo«.

Du har bestämt dig för en väldigt modern och pålitlig sändare av våra »*signolux*« radiosystem.

Läs noggrant igenom bruksanvisningen, för att ta anläggningen korrekt i drift och lära känna alla systemets möjligheter.

Standard-leveransomfattning

Kontrollera om alla nedan angivna delar finns med:

- »alarmo«
- laddningsbara batteri (i batteriefacket)
- 12 V kontakt
- Bruksanvisning
- Garantisedel

Om det saknas delar, kontakta återförsäljaren eller direkt tillverkaren.

Funktionsprincip

»alarmo« har konstruerats för att möjliggöra en anslutning av befintliga brandvarnare till »*signolux*«-radiosignalsystem utan ombyggnation eller kabeldragning.

»alarmo« kontrollerar omgivningsljud i sin närhet för tonmönster som är typiskt för brandvarnare och brandvarningssystem av all sort.

Med en intelligent analys och filtrering av identifierade toner undviks felaktiga larm på grund av larmtoner som inte finns direkt i rummet (förbiåkande räddningsfordon, tonkulisser på teve).

Om ett larmljud identifieras, skickar »alarmo« en radiosignal som registreras av den i räckvidden befintliga »*signolux*«-radiomottagaren och signaleras på motsvarande sätt.

Visnings- och manöverelement

Batteristatus-indikator

En rött lysande batteristatus-indikator betyder att det insatta batteriet är nästan urladdat. Batteriet måste laddas.

Ett grönt varaktigt ljus betyder att batteriet är laddat och »alarmo« är redo att användas.

Sändningsstatus / momentvisning

Sändningsstatus-indikatorn lyser vid överföring av en radiosignal till »*signolux*«-mottagare.

Funktionsknapp

Med hjälp av funktionsknappen kan du testa om »alarmo« är redo att användas.

Efter att »alarmo« har anmälts hos minst en mottagare (se sida 10) kan man kontrollera sändningsfunktionen genom att trycka på denna knapp och därmed mottagarens utlösta signal

Anmärkning (specialtillbehör)

»alarmo« kan starta direkt olika visningsmoduler så att t.ex. en ljusblixtsignal kan direkt utlösas på »alarmo«.

Till »alarmo«-anslutningshylsor kan alternativt följande moduler (inte i leveransomfattningen) anslutas:

- Vibrationskudde (A-3303-0)
- Blixtmodul MF-1 (A-3320-0)
- Kopplingsmodul MS-1* (A-3330-0)
- Akustikmodul MA-1 (A-3340-0)

*Endast användbar med typ C (CEE 7/16 eurokontakt) och typ F (CEE 7/4 „Schuko“) kontakter

Driftsättning

1. Platsval

»alarmo« yungivare som kan läsas av akustiskt (till exempel på en hylla under en brandvarnare).

För att uppnå så stor räckvidd av en radiosändare som möjligt, ska du beakta följande anmärkningar om uppställning:

- Undvik att ställa in »signolux«-enheter i närheten av mobiltelefoner och displayer.
- Montera helst inte »signolux«- sändare och mottagaren vid eller i närheten av metalldelar.

Anmärkning:

Enheten klarar inte av att identifiera, spela in eller till och med leda vidare röster.

Därmed kan det inte komma till skador eller risker för användarens privatliv.

2. Nätdrift

Anslut kontakten i slutet av 12 V-nätdelen i den för det avsedda uttaget på baksidan av »alarmo«.

Anslut sedan nätdelen i ett vanligt 230 V-uttag.

Strömavbrott-överbrygning

Beakta att enheten är avsedd för nätdrift.

Batteriet används bara för att klara av strömavbrott. Batteriets livslängd är cirka 2 timmar.

3. Anslutning av laddningsbara batteriet (ingår i leveransomfattning)

Öppna batterifacket genom att sjuta batterifacklocket med tummen till höger från enheten.

För att ansluta batteriet ska du ansluta batteriets kontakt till anslutningshylsa i batterifacket.

Batteriet laddar genom att »alarmo« ansluts till elnätet.

Batteriet har en laddningstid på 12 timmar. Endast specialbatteriet A-2995-0 ska användas och laddas.

4. Registrering av »alarmo« i mottagaren

»alarmo« måste registreras på varje »signolux«-mottagare som ska reagera på den. Därmed bestäms också typ av meddelande.

Håll funktionsknappen av motsvarande mottagare nedtryckt i några sekunder. Mottagarens symboler lyser upp efter varandra.

Släpp knappen när symbolen som önskas tänds (t.ex. brandsymbol för identifierad ton från en brandvarnare).

Tryck nu på funktionsknappen på »alarmo«. Vänta i cirka 20 sekunder och testa funktionen genom att trycka på sändarens funktionsknapp.

Denna process måste upprepas för varje mottagare.

Viktiga hänvisningar:

Larmutlösning från »alarmo«'s sker med datorstyrd positiv analys av omgivningsljud. Trots filtrering och programmerade tröskelvärde kan det komma till felutlösning på grund av nästan oändligt antal olika möjliga ljud (t.ex. larmtonliknande ringsignaler av en mobiltelefon).

Därmed kan Humanteknik GmbH inte ta över en garanti för fellarm och dess följder.

Vi rekommenderar att testa utlösa funktionen av »alarmo« och kontrollera larmenheten som ska övervakas (brandvarnare, larmsystem).

Känslighet

»alarmo« har utvecklats och testas under hänsyn och med hjälp av olika larmtoner. Om din »alarmo« trots upperade tester, också under byte av uppställningsplats inte reagerar på larmenheten som ska övervakas, kan du utföra ändringar i tröskelvärde av »alarmo«-egen akustisk analys.

Kontakta då Humanteknik GbmH.

Rækkevidde

Rækkevidden mellem »signolux«-modtageren og senderne er op til 200 meter under ideelle forhold. Følgende forhold kan reducere rækkevidden:

- Bygninger eller planter.
- Interferens fra fjernsyn, computerskærme og mobiltelefoner. Under visse omstændigheder kan dette forhindre modtageren i helt at fungere.
- Placering af senderen i en ufordelagtig afstand fra overflader, der reflekterer radiobølger fx gulve og vægge. Dette kan medføre, at signalbølgen svækkes eller bliver helt annulleret af den reflekterede bølge.
- Metalgenstande.
- Især i byer kan der være mange kilder til radiobølger, som kan afbryde det oprindelige signal.
- Enheder, der kører på samme frekvens og er placeret tæt på hinanden, kan give interferens.

Underhåll och skötsel

Alla signolux-enheter är underhållsfria. Vid nedsmutsning ska enheten eventuellt rengöras med en mjuk, fuktad trasa. Använd aldrig alkohol, lösningsmedel eller organiska lösningsmedel. Enheten ska inte utsättas för direkt solstrålning över en längre tid och dessutom ska skyddas för stor hetta, fukt eller starka mekaniska vibrationer.

Obs: Enheten är **inte** skyddad mot sprutvattnet.

Ställ inga föremål fyllda med vätska, t.ex. vaser, på enheten.

Inte heller får några öppna brandkällor, som t.ex. brinnande ljus, ställas på enheten. Beakta att batterierna inte utsätts för för starka värmekällor som solstrålning, eld eller liknande.

Beakta att batterierna inte utsätts för för starka värmekällor som solstrålning, eld eller liknande.

Garanti

Enheten är väldigt säker i drift. Om de trots korrekt användning uppstår störningar, kontakta återförsäljaren eller vänd dig direkt till tillverkaren. Garantin omfattar en gratis reparation samt gratis retursändning. Sänd enheterna, om möjligt, i originalförpackningen, kasta den alltså inte.

Garantin slutar gälla vid skador som orsakades av oprofessionell hantering eller reparationsförsök av obehöriga personer (förstöring av garantisigillen).

Garantireparationer utförs endast om du skickar den ifyllda garantisedeln samt en kopia på fakturan/kvittot av återförsäljaren.

Enhetsnummer måste anges.



Avfallshantering av använda elektriska och elektroniska enheter (ska användas i EU och andra europeiska länder med ett separat samlingsystem för dessa enheter. Symbolen på produkten eller dess förpackning hänvisar till att denna produkt inte ska behandlas som vanligt hushållsavfall, utan ska lämnas på återvinningsstationen för elektriska och elektroniska enheter.

Med ditt bidrag till rätt avfallshantering av dessa produkt skyddar du miljön och medmänniskornas hälsa.

Miljö och hälsa påverkas negativt av fel avfallshantering. Materialåtervinning hjälper till att minska +förbrukningen av råmaterial.

Mer information om återvinning av denna produkt får du i din kommun, kommunala återvinningsstationer eller butiken där du köpte produkten.

Teknisk specifikation

Strömförsörjning:	12 V-kontakt till 110 - 230 V, 50-60 Hz, Nödströmförsörjning med laddningsbara batteri, 9V
Batteriets livslängd:	cirka 2 timmar
Frekvens:	868,35 MHz*
Arbetsområde:	0° C - 40° C
Sändningsindikator:	1 LED röd
Batteri-statusindikator:	1 LED röd/grön
Höjd:	65 mm
Bredd:	100 mm
Djup:	135 mm
Vikt:	220 g

* Exportversioner för USA, CA, AU och IL har en frekvens på 915 MHz.

Denna enhet uppfyller kraven i följande EU-direktiv:

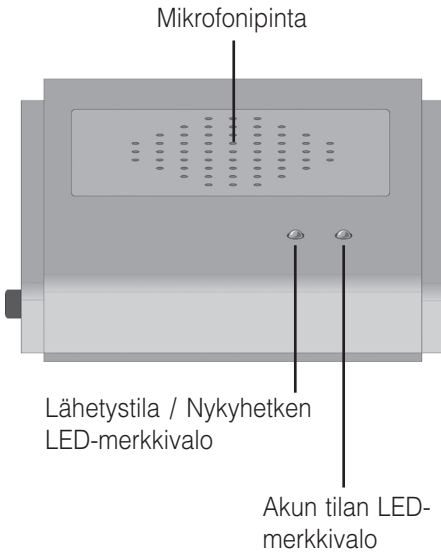


- 2011/65/EG RoHS-direktiv
- 2002/96/EG WEEE-direktiv
- 1999/5/EG R&TTE-direktiv

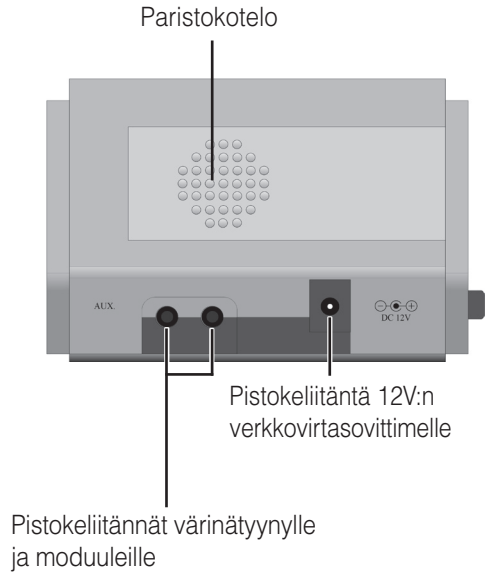
Överensstämmelse med de ovan angivna direktiven bekräftas med CE-märkningen på enheten. CE-försäkran om överensstämmelse kan hittas på internet under www.humanteknik.com/service på engelska.

Tekniska ändringar reserverade.

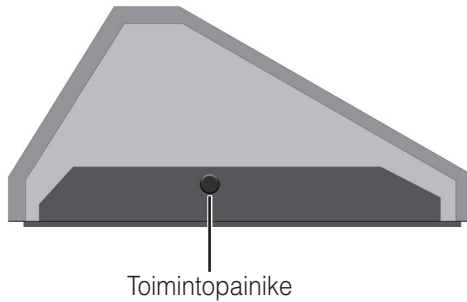
Laite edestä



Laite takaa



Näkymä vasemmalta sivulta



Onnittelemme »*signolux*«-hälytysmonitorin »*alarmo*«-hankkimisesta. Valitsit erittäin nykyaikaisen ja luotettavan »*signolux*«-radio-lähetinjärjestelmämme lähettimen.

Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi, jotta voit ottaa laitteiston käyttöön oikein ja tutustua kaikkiin järjestelmän tarjoamiin mahdollisuuksiin.

Vakioitoimituksen laajuus

Tarkasta, ovatko kaikki seuraavassa luettelut osat mukana:

- »*alarmo*«
- akku (paristokotelossa)
- 12 V:n verkkovirtasovitin
- käyttöohje
- takuukortti

Mikäli osia puuttuu, ottakaa yhteyttä joko myyjään tai valmistajaan.

Toiminta

»*alarmo*« on suunniteltu siten, että se mahdollistaa jo olemassa olevan savuvaroittimen liittämisen »*signolux*«-radiosignaalijärjestelmään ilman muutostai johdotustöitä.

»*alarmo*« kuuntelee ympäristöä yrittäen tunnistaa äänikuvioita, jotka vastaavat savunilmaisimien ja palovaroittimien ääntä.

Ulkopuolisten äänien aiheuttamat väärät hälytykset pystytään ehkäisemään äänensuodatuksella.

Alarmon tunnistessa hälytysäänen, se lähettää radiosignaalin kaikille kantaman sisällä oleville *signolux*-vastaanottimille. Vastaanottimen tyypistä riippuen ne hälyttävät joko valolla, äänellä tai tärinällä.

Signaalit ja ohjainlaitteet

Akun tilan merkkivalo

Punainen merkkivalo tarkoittaa, että ladattavat paristot tulee ladata.

Jatkuva vihreä valo tarkoittaa, että paristot ovat täynnä ja alarmo on toimintavalmiina.

Lähetystila/momenttinäyttö

Merkkivalo syttyy, kun signaali lähetetään *signolux* vastaanottimille.

Toimintopainike

»*alarmo*«-n käyttövalmiutta voidaan testata toimintopainikkeella.

Kun vähintään yksi vastaanotin on ilmoittanut vastaanottaneensa »*alarmo*«-n (katso sivu 16) voidaan lähetystoiminto ja sen käynnistämisen vastaanottimen signaali tarkastaa painamalla tätä painiketta.

Huomautus (erikoistarvikkeet)

»*alarmo*« voi suoraan ohjata erilaisia näyttömoduuleja, joten esim. salamavalosignaali voidaan käynnistää suoraan »*alarmo*«-sta. »*alarmo*«-n pistokeliitäntöihin voidaan vaihtoehtoisesti liittää seuraavia moduuleja (eivät sisälly toimitukseen):

- | | |
|--------------------------|----------|
| - Täristin | A-3303-0 |
| - Vilkkumoduuli MF-1 | A-3320-0 |
| - Kytkinmoduuli MS-1* | A-3330-0 |
| - Akustinen moduuli MA-1 | A-3340-0 |

*Käytettävissä vain tyyppin C (CEE 7/16 europistoke) ja tyyppin F (CEE 7/4 „suko“) pistokkeilla.

Järjestelmän asennus

1. Sijointus

»alar \mathbf{mo} « kuuntelee ja analysoi ympäristön ääniä ja yrittää tunnistaa äänikuvioita, jotka vastaavat savunilmaisimien ja palovaroittimien ääniä. Niinpä se tulisi sijoittaa mahdollisimman lähelle tarkkailtavaa äänilähdettä. Saadaksesi parhaan mahdollisen kantomatkan, noudata seuraavia ohjeita:

- Älä sijoita lähetintä lähelle häiriölähteitä kuten TV, monitori tai matkapuhelin.
- Lähetintä ei tule metallisen esineen päälle.

Huomautus:

*Laite ei voi tunnistaa tai tallentaa puheääniä tai välittää niitä eteenpäin.
Se ei siten voi millään tavalla loukata tai vaarantaa käyttäjän yksityisyyttä.*

2. Käyttö verkkovirralla

Työnnä verkkolaitteen päässä oleva 12 voltin pistoke sille tarkoitettuun »alar \mathbf{mo} « takana olevaan pistokeliitäntään. Kytke verkkolaite lopuksi tavalliseen 230 voltin kotitalouspistorasiaan.

Sähkökatkoksen ohitus

Huomaa, että laite on tarkoitettu käytettäväksi verkkovirralla. Akkua käytetään vain sähkökatkoksen ohittamiseen. Akku kestää n. 2 tuntia.

3. Akun liitäntä (sisältyy toimitukseen)

Avaa paristolokero työntämällä paristolokeron kantta peukalolla laitteesta oikealle. Kytke akku liittämällä akun pistoke paristolokeron pistokeliitäntään. Akku latautuu, kun »alar \mathbf{mo} « kytketään verkkovirtaan.

Akun latautumisaika on 12 tuntia. On käytettävä ja ladattava vain erityistä A-2995-0 akkua.

4. Lähettimen kirjautuminen vastaanottiin

»alar \mathbf{mo} « on rekisteröitävä jokaiseen »signolux«-vastaanottiin, jonka on tarkoitus reagoida siihen. Tällöin määritellään myös ilmoitustyyppi.

Pidä sitä varten kunkin vastaanottimen toimintopainiketta muutaman sekunnin ajan alas painettuna. Vastaanottimen symbolit syttyvät yksitellen.

Irrota painike heti, kun haluttu symboli syttyy (esim. tulipalosymboli savuvaroitimen äänen vastaanottamiseksi).

Paina nyt »alar \mathbf{mo} « toimintopainiketta.

Odota n. 20 sekuntia ja testaa sitten toiminta käyttämällä lähettimen toimintopainiketta. Tämä menetelmä on toistettava jokaiselle vastaanottimelle.

Tärkeitä huomautuksia:

»alar**mo**«n hälytys käynnistyy tietokoneohjatulla ympäristön äänien positiivisella analyysillä. Suodattamisesta ja ohjelmoiduista kynnsarvoista huolimatta ei virhelaukaisua voida melkein loputtomien erilaisten mahdollisten äänien vuoksi (esim. matkapuhelimen hälytysääntä muistuttavat soittoäänet) sulkea kokonaan pois.

Sen vuoksi ei Humantechnik GmbH voi millään tavalla vastata virrehälytyksistä tai niiden seurauksista.

Suosittelemme sen vuoksi testaamaan »alar**mo**«n toimintaa valvottavan hälytyslaitteen (savuvaroitin, hälytysjärjestelmä) testilaukaisulla.

Herkkyys

»alar**mo**« on suunniteltu ja testattu monilla erilaisilla hälytysäänillä ja monet erilaiset hälytysäänet huomioon ottaen.

Jos oma »alar**mo**«-laitteesi ei useampaan otteeseen suoritetuista testauksista ja sijaintipaikan vaihdosta huolimatta vastaa valvottavaan hälytyslaitteeseen, voidaan »alar**mon**« oman akustisen analyysin kynnsarvoihin tehdä muutoksia.

Ota asiassa yhteyttä Humantechnik GmbH:hon.

Kantomatka

Radiosignaalin kantomatka optimaalisissa olosuhteissa on 200 m. Kantomatkaa voi pienentää:

- Signaalin siirto rakennusten rakenteiden tai kasvillisuuden läpi.
- TV:n, matkapuhelimen tai tietokoneen aiheuttama häiriö saattaa estää laitteen toiminnan kokonaan.
- Lähettimen sijoittaminen väärälle etäisyydelle pinnoista, jotka heijastavat radioaaltoja kuten esim. lattiat ja seinät. Tämä saattaa aiheuttaa signaalin heikkenemistä.
- Metallista valmistetut esineet signaalin reitillä pienentävät kantomatkaa.
- Etenkin taajama-alueella saattaa olla muita signaaleja, jotka aiheuttavat signaaliin häiriötä.
- Samalla taajuudella toimivat laitteet saattavat aiheuttaa yhteishäiriötä.

Huolto ja ylläpito

Kaikki signolux-laitteet ovat huoltovapaita. Jos laite likaantuu, se on silloin tällöin puhdistettava pehmeällä, kostealla liinalla. Älä koskaan käytä alkoholia, ohentimia tai muita orgaanisia liuottimia.

Laitetta ei saa altistaa pidempiä aikoja suoralle auringonvalolle, ja se on suojattava korkeilta lämpötiloilta, kosteudelta ja voimakkaalta mekaaniselta tärinältä.

Huomio:

Laitetta ei ole suojattu roiskevedeltä. Älä aseta laitteen päälle nesteellä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita.

Myöskään avoimia syttymislähteitä, kuten palavia kynttilöitä, ei saa asettaa laitteen päälle. Varmista, että paristoja ei aseteta alttiiksi liiallisille lämmönlähteille, kuten auringonvalolle, liekeille tai muulle vastaavalle.

Takuu:

Laite on erittäin turvallinen käyttää. Mikäli se ei oikeasta käytöstä huolimatta toimi moitteettomasti, käänny alan liikkeen tai suoraan valmistajan puoleen.

Takuu kattaa sekä korjauskustannukset että lähetyksestä aiheutuneet kulut. Palauta laite mahdollisuuksien mukaan alkuperäispakkauksessa.

Älä siis hävitä pakkausta. Takuu ei ole voimassa, jos vika on aiheutunut väärästä käytöstä tai jos laitetta ovat korjanneet muut kuin valtuutetut korjausliikkeet (koneen sinetti on rikki).

Takuukorjaukset suoritetaan vain, jos lähetykseen sisältyy täytetty takuukortti ja kopio alan liikkeen antamasta ostokuitista tai laskusta.

Muista ilmoittaa myös tuotenumero.



Käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden **hävittäminen** (sovelletaan Euroopan unionin maissa ja muissa Euroopan maissa, joissa on erityinen näille laitteille tarkoitettu kierrätysjärjestelmä). Tuotteessa tai pakkauksessa oleva symboli tarkoittaa, että laitetta ei saa hävittää tavallisen talousjätteen mukana vaan se on jätettävä sähkölaitteille ja elektronisille laitteille tarkoitettuihin kierrätyspisteisiin. Tämän tuotteen hävittäminen oikealla tavalla auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

Vääränlainen laitteen hävittäminen on vaaraksi ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Materiaalien uudelleenkäyttö säästää raaka-ainevarojen kulutusta. Lisätietoja laitteen kierrätyksestä saat paikallisilta viranomaisilta, asuinalueesi kierrätyspisteistä tai liikkeestä, josta olet tuotteen ostanut.

Tekniset tiedot

Virtalähde:	12 V:n verkkovirtasovitin 110 - 230 V, 50 - 60 Hz, varavirtalähteenä toimiva akku, 9V
Akun käyttövalmiusaika:	n. 2 tuntia
Taajuus:	868,35 MHz*
Käyttölämpötila-alue:	0° C - 40° C
Lähteyksen merkkivalo:	1 punainen LED
Akun tilan merkkivalo:	1 punainen/vihreä LED
Korkeus:	65 mm
Leveys:	100 mm
Syvyys:	135 mm
Paino:	220 g

* Vientiversio USA, CA, AU ja IL taajuus on 915 MHz

Laite täyttää seuraavat EU direktiivit:



- 2011/65/EY RoHS-direktiivi
- 2002/96/EY WEEE-direktiivi
- 1999/5/EY R&TTE-direktiivi

CE-merkki laitteessa takaa sen yhteensopivuuden direktiivien kanssa. CE yhteensopivuus ilmoitukset ovat saatavilla osoitteessa www.humantech.com/service.

Muutokset teknisiin ominaisuuksiin pidätetään.

Humantechnik Service-Partner

DE

Germany

Humantechnik GmbH

Im Wörth 25
D-79576 Weil am Rhein

Tel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0
Fax: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70
E-mail: info@humantechnik.com

CH

Switzerland

Humantechnik GHL AG

Rastatterstrasse 9
CH-4057 Basel

Tel.: +41 (0) 61/ 6 93 22 60
Fax: +41 (0) 61/ 6 93 22 61
E-mail: info@humantechnik.com

F/B

France
Belgium

SMS

Audio Electronique Sàrl
173 rue du Général de Gaulle
F-68440 Habsheim

Tel.: +33 (0) 3 89/ 44 14 00
Fax: +33 (0) 3 89/ 44 62 13
E-mail: sms@audiofr.com

NL

Netherlands

Hoorexpert BV

Gildenstraat 30
NL-4143 HS Leerdam

Tel.: +31 (0) 3 45/ 63 23 93
Fax: +31 (0) 3 45/ 63 29 19
E-mail: info@hoorexpert.nl

DK

Denmark

Phonic Ear A/S

Kongebakken 9
DK-2765 Smørum

Tel.: +45 3917 7101
E-mail: mail@phonicear.dk
Website: www.phonicear.dk

**For other service-partners
in Europe please contact:**

Humantechnik Germany

Tel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0
Fax: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70
Internet: www.humantechnik.com
e-mail: info@humantechnik.com



HUMANTECHNIK